

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 304/2009

2009 m. balandžio 14 d.

## iš dalies keičiantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 850/2004 IV ir V priedus dėl atliekų, kuriose yra patvariųjų organinių teršalų, apdorojimo vykstant terminiams ir metalurginiams gamybos procesams

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS SĄJUNGOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 850/2004 dėl patvariųjų organinių teršalų ir iš dalies keičiantį Direktyvą 79/117/EEB <sup>(1)</sup>, ypač į jo 7 straipsnio 6 dalį ir 14 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) Bazelio konvencijos šalių konferencijos aštuntajame posėdyje priimtose atnaujintos bendrosios techninės gairės dėl atliekų, kurias sudaro patvarieji organiniai teršalai arba kurių sudėtyje yra šių teršalų, arba kurios jais užterštos, tvarkymo aplinkai saugiu būdu (Sprendimas VIII/16). Į IV.G.2 skirsnį, kuriame aptariamas sunaikinimas ir negrįžtamas pakeitimas, įterptas poskirsnis, susijęs su terminiais ir metalurginiais metalų gamybos procesais.
- (2) Į gairių atnaujinimą turėtų būti atsižvelgta Reglamente (EB) Nr. 850/2004, nes jos yra tinkamas atliekų, kuriose yra patvariųjų organinių teršalų, apdorojimo mokslinės ir techninės pažangos šaltinis.
- (3) Atnaujintose gairėse taip pat nustatyta, koks sunaikinimo ir negrįžtamo pakeitimo lygis yra būtinas siekiant užtikrinti, kad neliktų patvariųjų organinių teršalų savybių. Taikant metodus, *inter alia*, neturėtų būti viršijama į orą išmetamų polichlorinuočių dibenzo-p-dioksino (PCDD) ir polichlorinuočių dibenzofuranų (PCDF) 0,1 ng TEQ/Nm<sup>3</sup> vertė. Ši vertė yra identiška 2000 m. gruodžio 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2000/76/EB dėl atliekų deginimo <sup>(2)</sup> nustatyta į orą išmetamų teršalų ribinei vertei. Kadangi būtina reikalauti, kad atliekų, kuriose yra patvariųjų organinių teršalų, apdorojimo įrenginių išmetamų PCDD ir PCDF kiekis atitiktų Direktyvoje 2000/76/EB nustatytas PCDD ir PCDF ribines vertes, tų ribinių verčių turėtų būti laikomasi nepriklausomai nuo to, ar procesams ta direktyva yra taikoma.

- (4) Be to, atnaujintų bendrųjų techninių gairių dėl patvariųjų organinių teršalų IV.G.1 skirsnyje rekomenduojama atskirti tą įrangos atliekų dalį, kurios sudėtyje yra patvariųjų organinių teršalų arba kuri yra užteršta šiais teršalais. Šiuo reikalavimu paaiškinama, kodėl atliekamos pirminio apdorojimo operacijos, kaip nurodyta Reglamente (EB) Nr. 850/2004 V priedo 1 dalyje. Todėl Reglamente (EB) Nr. 850/2004 V priedo 1 dalis turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeista.
- (5) Pasaulio sveikatos organizacija, remdamasi naujausiais moksliniais duomenimis, 2005 m. atnaujino toksinio ekvivalentiškumo faktorius, kurie naudojami Reglamente (EB) Nr. 850/2004 IV ir V prieduose pateikiamoms PCDD ir PCDF koncentracijos ribinėms vertėms apskaičiuoti. Į tai turėtų būti atsižvelgta Reglamente (EB) Nr. 850/2004 IV ir V prieduose.
- (6) Šiame reglamente numatytos priemonės yra tinkamiausios žmonių sveikatos ir aplinkos aukšto lygio apsaugai užtikrinti.
- (7) Todėl Reglamentas (EB) Nr. 850/2004 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas.
- (8) Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2006/12/EB <sup>(3)</sup> 18 straipsniu įsteigtas komitetas per jo pirmininko nustatytą laikotarpį nuomonės apie šiame reglamente numatytas priemones nepateikė, todėl Komisija pateikė Tarybai su šiomis priemonėmis susijusį pasiūlymą. Kadangi pasibaigus Reglamente (EB) Nr. 850/2004 17 straipsnio 2 dalyje nustatytam laikotarpiui Taryba nei priėmė siūlomą priemonę, nei joms paprieštaravo, pagal Tarybos sprendimo 1999/468/EB <sup>(4)</sup>, 5 straipsnio 6 dalies trečią pastraipą jas turėtų priimti Komisija,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 850/2004 IV ir V priedai iš dalies keičiami pagal šio reglamento priedą.

<sup>(1)</sup> OL L 158, 2004 4 30, p. 7.<sup>(2)</sup> OL L 332, 2000 12 28, p. 91.<sup>(3)</sup> OL L 114, 2006 4 27, p. 9.<sup>(4)</sup> OL L 184, 1999 7 17, p. 23.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2009 m. balandžio 14 d.

Komisijos vardu  
Stavros DIMAS  
Komisijos narys

---

## PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 850/2004 IV ir V priedai iš dalies keičiami taip:

1. IV priedas iš dalies keičiamas taip:

Išnaša (\*\*) pakeičiama taip:

„\*\* Leistina didžiausia koncentracija apskaičiuojama kaip PCDD ir PCDF, remiantis šiais toksinio ekvivalentiškumo faktoriais (TEF):

PCDD	TEF
2,3,7,8-TeCDD	1
1,2,3,7,8-PeCDD	1
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0,01
OCDD	0,0003
PCDF	TEF
2,3,7,8-TeCDF	0,1
1,2,3,7,8-PeCDF	0,03
2,3,4,7,8-PeCDF	0,3
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0,1
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0,01
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0,01
OCDF	0,0003*

2. V priedas iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis iš dalies keičiama taip:

i) po „R1 Panaudojimas Daugiausia kaip kuras ar kitos priemonės energijai gaminti, išskyrus atliekas, kuriose yra PCB“ įterpiamas toks tekstas:

„R4 Metalų ir metalų junginių perdirbimas ir (arba) atkūrimas šiomis sąlygomis: operacijos taikomos tik geležies ir plieno gamybos likučiams, tokiems kaip dulkės arba nuosėdos, susidariusios valant dujas, arba frezavimo darbų atliekos ar plieno apdirbimo filtrų dulkės, kuriose yra cinko, vario liejyklų dujų valymo sistemų dulkės bei kitos panašios atliekos, ir spalvotųjų metalų gamybos druskų išplovimo likučiams, kuriuose yra švino. Tai netaikoma atliekoms, kuriose yra PCB. Operacijos taikomos tik geležies bei geležies lydinių (aukštakrosnė, šachtinė krosnis ir Marteno krosnis) ir spalvotųjų metalų (*Waelz* procesas rotacinėje krosnyje, metalo lydymo voniose procesai vertikaliuose arba horizontaliuose krosnyse) regeneravimo procesams, jeigu įrenginiai atitinka Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2000/76/EB dėl atliekų deginimo (\*) nustatytas PCDD ir PCDF teršalų ribines vertes, nepriklausomai nuo to, ar procesams ta direktyva yra taikoma, ir nepažeidžiant kitų Direktyvos 2000/76/EB nuostatų, kai ji taikoma, bei Direktyvos 96/61/EB nuostatų.

(\*) OL L 332, 2000 12 28, p. 91.“;

ii) prieš paskutinį sakinį įterpiamas toks sakiny:

„Kai patvariųjų organinių teršalų yra tik dalyje produktų ar atliekų, pavyzdžiui, įrangos atliekose, arba tik jų dalis yra užteršta šiais teršalais, ši dalis atskiriama ir pašalinama laikantis šio reglamento reikalavimų.“

b) 6 išnaša 2 dalyje pakeičiama taip:

„<sup>(6)</sup> Leistina didžiausia koncentracija apskaičiuojama kaip PCDD ir PCDF, remiantis šiais toksinio ekvivalentiškumo faktoriais (TEF):

PCDD	TEF
2,3,7,8-TeCDD	1
1,2,3,7,8-PeCDD	1
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0,01
OCDD	0,0003
PCDF	TEF
2,3,7,8-TeCDF	0,1
1,2,3,7,8-PeCDF	0,03
2,3,4,7,8-PeCDF	0,3
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0,1
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0,01
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0,01
OCDF	0,0003“